

Helezu Buno

2021 MÄRC 0 1



ERK21/12142(2021)
ULT. XII-167/2020.

Újbudai Polgármesteri Hivatal
1113 Budapest Bocskai út 39-41

Budapest, 2021. február 22.

Városgazdálkodási Igazgatóság

Büki László
igazgató

Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Központi Iktató 2		
Iktatószám: XII-202/24		
2021 MÄRC 0 2.		
előszám:	melléklet:	előadó:
XII-167/20	db	S.K. Zs.

Tisztelt Igazgató úr!

Cégünk 2014. óta bérlő egyrészt, a 4565/2 Hrsz. szerinti közterületet, valamint, a 2854/8 Hrsz. alatt található ingatlant. A területeket, parkoló céljaira szeretnénk igénybe venni.

A bérelt területek szomszédságában található, a volt Állami Biztosító épülete, amiben később nyomda működött. Terveink szerint, a nyomda üzemépületében, kereskedelmi tevékenységet szeretnénk folytatni. Ehhez szükséges a megfelelő számú parkoló, mert az ingatlanon belül, erre nincs lehetőség.

A nyomda működése során, a környéken lakók több ízben panaszkodtak a szennyezésre, és a fokozott zajterhelésre. Még aláírási kezdeményezésben is fordultak panasszal, az Önkormányzathoz.

Úgy gondoljuk, hogy a nyomdai tevékenység megszüntetése, és az alapellátást javító rendeltetismódosítás, a környéken élők egyetértésével is találkozhat.

Az Önkormányzattól, az évek során, megkaptunk minden segítséget, hogy a projekt sikeresen megvalósuljon.

Sajnos azonban, az új kereskedelmi egység (Pláza Stop) nyitásának jogi szabályozása, nagyon megnehezítette, a rendeltetés módosításának elérését, ezért a megvalósítás jelentős késedelembe van.

Annak ellenére, hogy az elmúlt hét évben, nem tudtuk használni a bérelt területeket a célnak megfelelően, közel 20 millió forint bérleti díjat fizettünk az Önkormányzatnak.

Cégünket is nagymértékben érinti a járvány, és az ezzel összefüggésben fellépő jelentős pénzügyi nehézségek miatt kérjük, hogy a járvány alatt 2020.04.01-től a bérleti díjből 50 % kedvezményt biztosítani szíveskedjenek.

Üdvözlettel:

Dreamport Kft.
1016 Budapest, Zsolt u. 9.

Vajna Sándor
ügyvezető
Dreamport Kft.

Dreamport Kft.

1016 Budapest, Zsolt utca 9. Tel: 457-8020, fax: 457-8029

Kluczer Zsuzsanna - Vá: Dreamport

Feladó: Kánai Ibolya
Címzett: Kluczer Zsuzsanna
Dátum: 2021.03.22. 10:43
Tárgy: Vá: Dreamport

Kedves Zsuzsa!

Kijavítottam. A vagyongazdálkodás felé és a közterület felé is van tartozása.

Üdv: Ibolya

>>> Kánai Ibolya 21. 03. 22. 9:20 >>>

Szia Zsuzsa!

A Dreamport Kft. a mai napig nem fizetett semmit az előző levelemben írt tartozása óta.
 Ugyaz az a tartozása.

XIV-1361/2/2015 szerződésre	KS-100199-2020/1623	számla	2.052.669.-Ft
Közterület	KS-100199-2020/2809		513.169.-Ft.
	KS-100199-2020/2808		513.169.-Ft.

 Összesen: 3.079.007.-Ft

XII-167-2/2020 szerződésre	KS-100199-2020/2488	számla	412.750.-Ft.
Vagyongazdálkodás	KS-100199-2020/2806		82.550.-Ft.
	KS-100199-2020/2807		82.550.-Ft.

 Összesen: 577.850.-Ft.

Üdv: Ibolya

>>> Kluczer Zsuzsanna 21. 03. 19. 12:57 >>>

Szia Ibolya!

A Dreamport Kft-nek csatolt szerződése van a Vagyongazdálkodási Osztállyal.
 2020-ban havonta 65.000,-Ft + 17.550,-Ft, bruttó 82.550,-Ft fizetett.

Ezt megfizette?

Zs

>>> <scanner@smart11.ujbuda.hu> 2021.03.19. 13:27 >>>

BÉRL ETI SZERZŐDÉS

6. számú módosítása

amely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata** (1113 Budapest, Bocskai út 39-41., adószám: 15735746-2-43, KSH szám: 15735746-8411-321-01, képviseli: **dr. László Imre** polgármester) mint bérbeadó (a továbbiakban: Bérbeadó),

másrészről a **DREAMPORT Szolgáltató Kft.** (1016 Budapest, Zsolt utca 9., adószám: 12517967-2-41, KSH szám: 12517967-6810-113-01, cégjegyzékszám: 01-09-690365 képviseli: **Vajna Sándor ügyvezető**) mint bérlő (a továbbiakban: Bérlő) között (a továbbiakban együtt: Szerződő felek) alulírott helyen és időben az alábbi feltételekkel:

1. A Bérbeadó és a Bérlő 2014. május 8. napján határozott időtartamú bérleti szerződést kötöttek a 2014. június 1. és 2029. május 31. napja közötti időszakra a **Budapest XI. kerület, 2854/8 helyrajzi számú, a természetben Hamzsabégyi út, 9.264 m² alapterületű ingatlan 946 m² nagyságú területrésze** (a továbbiakban: Ingatlan) tárgyában parkoló kialakítása és üzemeltetése céljából.
2. Az Ingatlan bérleti díja havi 236.500,-Ft + ÁFA, összesen 300.355,-Ft, azaz Háromszázezer-háromszázötvenöt forint, amely díjat Bérlő minden hónap 10. napjáig tartozik megfizetni Bérbeadó által kibocsátott számla alapján. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a bérleti díj minden év január 01. napjától a KSH fogyasztó árindex nagyságával megemelésre kerül.
3. A bérleti szerződés több alkalommal, utolsó alkalommal 2019. május 31. napján a bérleti díj összege tekintetében módosításra került. A bérleti szerződés 5. számú módosítása alapján a Bérlő a 2019. január 1. és 2019. december 31. közötti időszakban 59.125,-Ft + 15.964,-Ft ÁFA, összesen 75.089,-Ft/hó bérleti díjat tartozott megfizetni a Bérbeadó részére.
4. Jelen bérleti szerződés-módosítás a **Gazdasági Bizottság 99/GB/2020.(II.26.) számú** határozata alapján a bérleti díj összegének módosítása céljából készül.
5. A 2014. május 8. napján kelt bérleti szerződés 3. pontja az alábbiak szerint módosul: Bérlő a **2020. január 1. és 2020. december 31. közötti időszakban 65.000,-Ft + 17.550,-Ft ÁFA, összesen 82.550,-Ft/hó** bérleti díjat tartozik megfizetni minden hónap tizedik napjáig Bérbeadó által kibocsátott számla alapján.
6. A felek kijelentik, hogy a 2014. május 8. napján kelt alapszerződés jelen módosítással nem érintett rendelkezései változatlan tartalommal hatályosak.

7. Jelen bérleti szerződés módosítás a 2014. május 8. napján kelt bérleti szerződés mellékletét képezi, azzal együtt érvényes.
8. Jelen Módosításban külön nem szabályozott kérdésekben a hatályos Polgári Törvénykönyv előírásai irányadóak.

A szerződést a Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal megegyezőt jóváhagyólag írták alá.

Budapest, 2020. március 27.



2020 ÁPR 16.

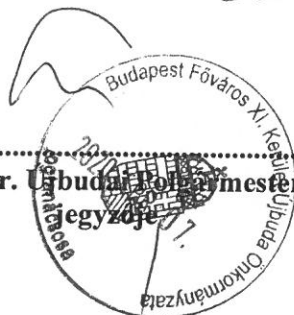
BÉRBEADÓ

Budapest Főváros XI. Ker. Újbuda Önkormányzata
dr. László Imre polgármester felhatalmazásával
Büki László városgazdálkodási igazgató

Dreamport Kft.
1016 Budapest, Zsolt u. 9.

.....
BÉRLŐ
DREAMPORT Szolgáltató Kft.
Vajna Sándor ügyvezető

László B



Ellenjegyezte:
Bp. Főv. XI. Ker. Újbuda Polgármesteri Hivatal

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA ÖNKORMÁNYZATA
GAZDASÁGI BIZOTTSÁG
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Kivonat

**a Gazdasági Bizottság 2020. február 26-i
nyilvános jegyzőkönyvéből**

99/GB/2020. (II. 26.) Határozat

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Gazdasági Bizottsága a 33/2012.(VI.6.) XI.ÖK rendelet 10. § (1) bekezdésében foglalt átruházott hatáskör alapján 9 igen szavazattal, ellenszavazat nélkül, 1 tartózkodással úgy határozott, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata tulajdonát képező Budapest XI. kerület, Hamzsabégi út 2854/8 hrsz.-ú ingatlan 946 m² nagyságú terület részére a Dreamport Szolgáltató Kft.-vel megkötött határozott idejű (2029. május 31. napjáig hatályos) szerződést az alábbiak szerint módosítja:

- Bérleti díj a 2020. január 1. és 2020. december 31. közötti időszakban 65.000 Ft + 17.550,-Ft ÁF, összesen 82.550,-Ft.

Felkéri a Polgármestert a bérleti szerződés módosításának aláírására.

Határidő: 2020. március 31.

Felelős: dr. László Imre polgármester

Erhardt Attila
elnök



BÉRLETI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata (1113 Budapest, Bocskai út 39-41., adószám: 15511001-2-43, KSH szám: 15511001-8411-321-01, képviseli: dr. Hoffmann Tamás polgármester) mint bérbeadó (a továbbiakban: Bérbeadó),

másrészről Dreamport Szolgáltató Kft. (1016 Budapest, Zsolt utca 9., adószám: 12517967-2-41, KSH szám: 12517967-6810-113-01, cégjegyzékszám: 01-09-690365 képviseli: Vajna Sándor ügyvezető) mint bérlő (a továbbiakban: Bérlő) között (a továbbiakban együtt: Szerződő felek) alulírott helyen és időben az alábbi feltételekkel:

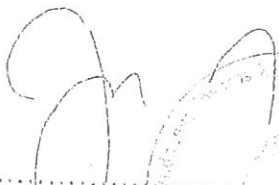
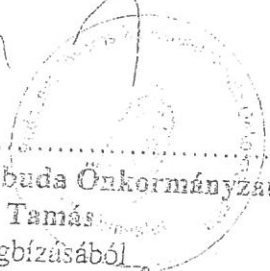
1. Szerződő felek megállapodnak, hogy Bérbeadó bérbe adja, Bérlő pedig bérbe veszi a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata tulajdonát képező Budapest XI. kerület 2854/8 helyrajzi számú, a természetben Hamzsabégi úti, 9.264 m² alapterületű ingatlan 946 m² nagyságú terület részét (a továbbiakban: Ingatlan).
2. Szerződő felek jelen bérleti szerződést 2014. június 01. napjától, a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (a továbbiakban: Nvt.) 11.§ (10) bekezdése által biztosított - maximum 15 év - határozott időtartamra kötik, mely 2029. május hónap 31. napjáig tart, s melyet a felek az Nvt. Rendelkezésének értelmében további 5 évre meghosszabbíthatnak. A szerződés a meghatározott időtartam letele előtt csak közös megegyezéssel módosítható és azt követően közös megegyezéssel hosszabbítható meg.
3. Az Ingatlan bérleti díja havi 236.500,-Ft + ÁFA, összesen 300.355,-Ft, azaz Háromszázezer-háromszázötvenöt forint, amely díjat Bérlő minden hónap 10. napjáig tartozik megfizetni Bérbeadó által kibocsátott számla alapján. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a bérleti díj minden év január 01. napjától a KSH fogyasztó árindex nagyságával megemelésre kerül. Fizetési késedelem esetén Bérlő a késedelem időtartamára a mindenkori jegybanki alapkamat kétszeresét tartozik megfizetni.
4. Bérlő az Ingatlant azzal a céllal veszi bérbe, hogy azon 32 darab parkolóhelyet alakítson ki és üzemeltessen a szerződés időtartama alatt.

5. Szerződő felek rögzítik, hogy az Nvt. 11.§ (11) bekezdése értelmében Bérló vállalja, hogy jelen szerződésben előírt kötelezettségeket teljesíti, az átengedett nemzeti vagyont a szerződési előírásoknak és a tulajdonosi rendelkezéseknek, valamint a meghatározott hasznosítási célnak megfelelően használja, valamint, hogy a hasznosításban - a hasznosítóval közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik félként - kizárólag természetes személyek vagy átlátható szervezetek vesznek részt.
6. Szerződő felek megállapodnak, hogy a parkolóhelyek kialakítása, fenntartása, karbantartása Bérló saját költségviselésében történik, beszámítás és egyéb költségigény kizárásával. Ezennel rögzítik azt is, hogy a cél megvalósításához szükséges hatósági és egyéb engedélyek beszerzése, azok költségeivel együtt szintén Bérlőt terhelik.
7. Szerződő felek külön is rögzítik, hogy Bérló az Ingatlanon bármilyen egyéb építési munkát csak a Bérbeadó előzetes hozzájárulásával végezhet, függetlenül attól, hogy a munka építési engedély köteles-e vagy sem.
8. Bérbeadó vállalja, hogy a szerződés aláírását követő napon az Ingatlant Bérló birtokába adja. Bérló a birtokba vételt követően viseli a bérlemény használatával járó kiadásokat és teljesíti az ezzel kapcsolatos jogszabályokban előírt kötelezettségeket.
9. Szerződő felek rögzítik, hogy az ingatlan rendben tartása, a szemét és hulladék összegyűjtése és folyamatos elszállíttatása a Bérló feladata.
10. Szerződő felek rögzítik, hogy Bérbeadó a bérleti szerződést azonnali hatállyal felmondhatja, ha a Bérló:
 - az Ingatlant használatra másnak átengedi
 - az Ingatlanon az építési jogszabályok megszegésével építkeznek
 - bérleti díj fizetési kötelezettségének felszólítás ellenére sem tesz eleget
 - az Ingatlan rendeltetését bérbeadó hozzájárulása nélkül, illetőleg a jogszabályi előírások megsértésével változtatja meg, továbbá
 - Bérbeadó az esetben is élhet felmondási jogával, ha az Ingatlant más módon hasznosítja.
11. Szerződő felek megállapodnak, hogy jelen szerződést rendes felmondással, 30 napos felmondási határidővel, a hónap utolsó napjára felmondhatják.
12. Bérló a jelen szerződés megszüntetése esetén, illetve a bérleti jogviszony megszűnését követően köteles az Ingatlant 30 napon belül kiüríteni, és a területet megtisztítva, cseretelek biztosítása vagy az ott végzett beruházással kapcsolatos kártalanítási igény nélkül visszaadni. Amennyiben a Bérló a fentiek szerinti visszaadási kötelezettségének teljesítésével késedelembe esik, úgy a késedelem idejére 15.000,-Ft/nap, azaz napi Tizenötezer forint összegű kötbér megfizetésére köteles.

13. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a hatályos polgári jogi törvénykönyv bérletre vonatkozó rendelkezései az irányadók.

Felek kijelentik, hogy jelen szerződést, annak elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írják alá.

Budapest, 2014. május 8.

Bp. Főv. XI. Ker. Újbuda Önkormányzata
dr. Hoffmann Tamás
polgármester megbízásából
dr. Jelen Tamás alpolgármester
Bérbeadó


Dreamport Szolgáltató Kft.
Vajna Sándor ügyvezető
Bérlő

Ellenjegyezte:





Bp. Főv. XI. Ker. Újbuda Önkormányzata
jegyzője

2014. JÚN. 12